

DEUTSCH: ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebeband und Wäschklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbenstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut trocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

ENGLISH: ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued: Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting-paper.

FRANCAIS: ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décals. Ajuster les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

NEDERLANDS: OPGELET: Alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbramen van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

passen; de lijm zuinig opbrengen. Chroom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven vóór deze van het gietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tänk igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnypor för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdetaljerna i mild tvålösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekalerna att fästa bättre. Provsassa alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas: måla smådetaljerna innan du skär loss dem. Låt all färg torra ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje dekal för sig och blöt den i ljummet vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekalen glida av papperet och ner på det markerade läget: sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med läskpapper eller en tygrasa.

ITALIANO: ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per rimuovere e rifinire le parti elastico nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciar asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle "decal". Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente "Revell plastic cement". Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le "decal" ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni "decal" nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, después de engomárlas. Lavar el plástico en solución detergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesión de la pintura y la calcomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de encolar. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cuidadosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser encolada: Pintar las piezas pequeñas giratorias antes de sacarlas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engomar



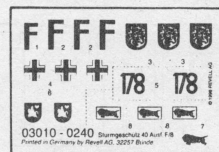
Nicht kleben
Don't glue
À ne pas coller
Niet lijmen
Timmas ej
Non incollare
No engomar



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal der bouwhandelingen
Antal arbetsmoment
Numero di passaggi
Numero de operaciones de trabajo



Wahlweise
Optional
Facultatif
Ter keuze
Valfritt
Facoltativo
Opcional



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décals
Transfer in water even laten weken en opbrengen
Blöt och fäst dekalerna
Immergere in acqua ed applicare decal
Remojar y aplicar las calcomanías



Abbildung zusammengebaute Teile
Shown assembled
Vu assemblé
Afbeelding van een gebouwde onderdeel
Visas hopsatt
Figura assemblata
Presentado montado

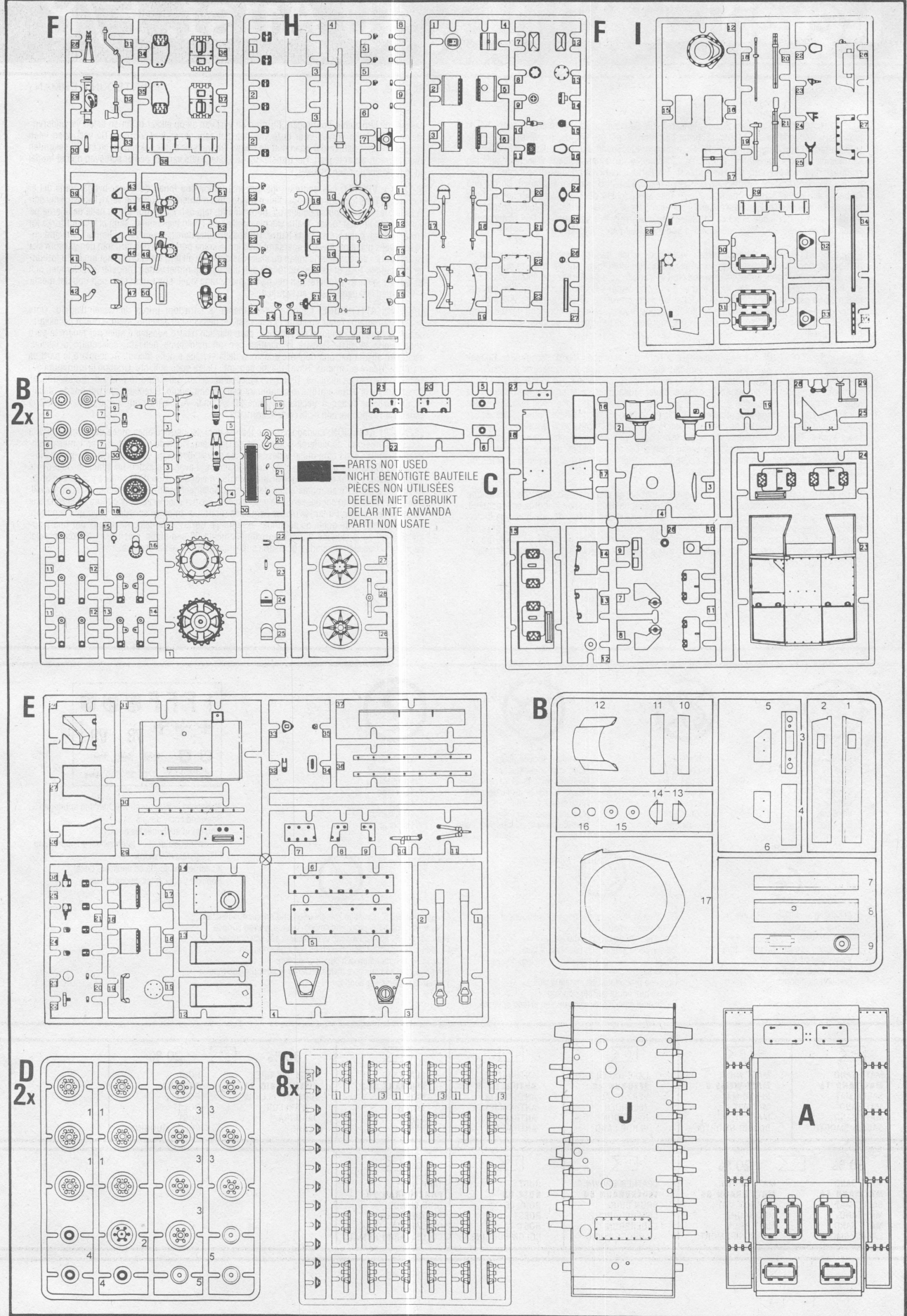


Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
Same procedure on opposite side.
Opère de la même façon sur l'autre face.
Dezelfde handeling herhalen naar de tegenovergestelde kant.
Upprepa proceduren på motsatta sidan.
Stessa procedura sul lato opposto.
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto.



Öffnung mit Spachtelmasse verschließen und Kontur ausgleichen.
Fill opening with body putty and smooth over engraved surface.
Boucher le trou avec du mastic et égaliser la surface gravée.
Opening met plamuur dichtmaken en vorm gelijkmaken.
Spackla igen öppningen och jämna ut konturen.
Riempire i fori con stucco e levigare. Llenar la abertura con masilla y alisar la superficie grabada.

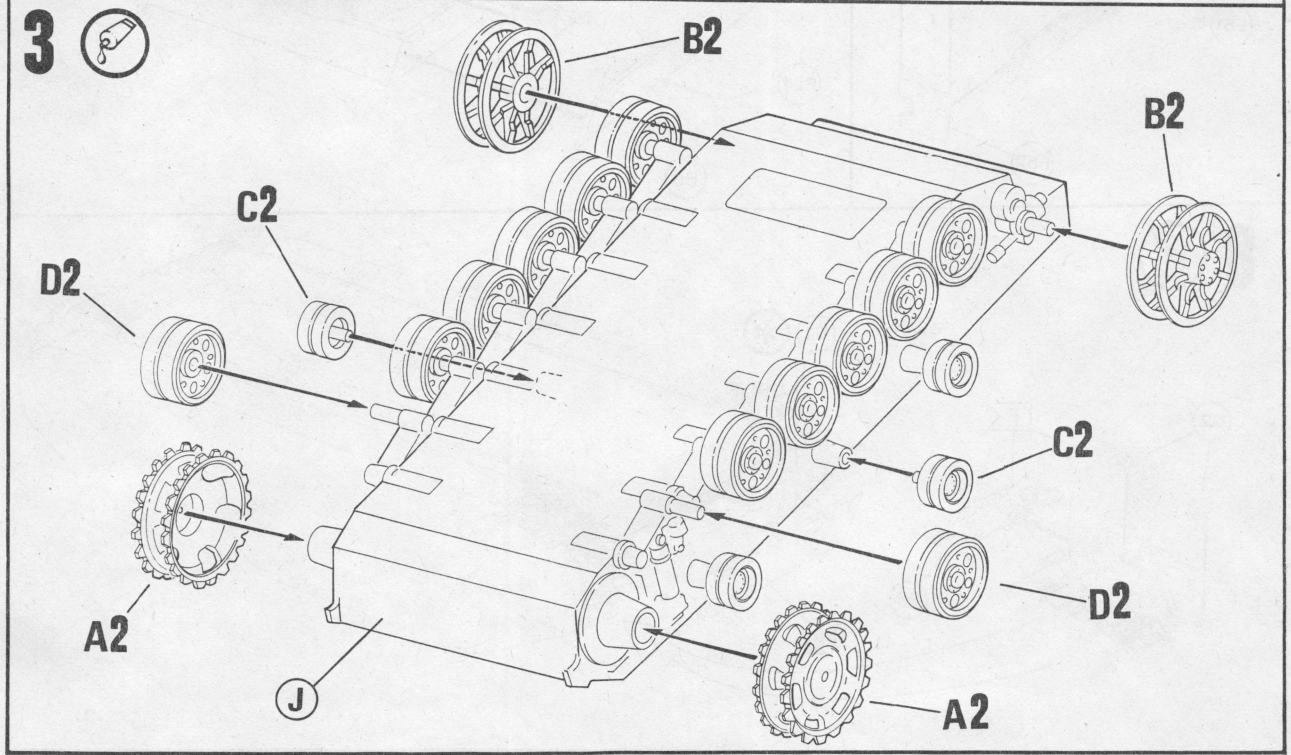
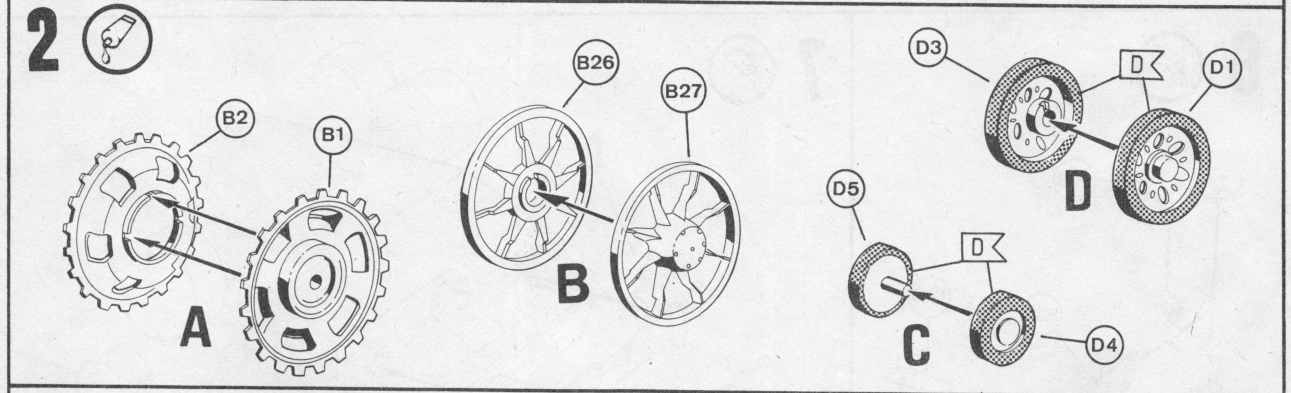
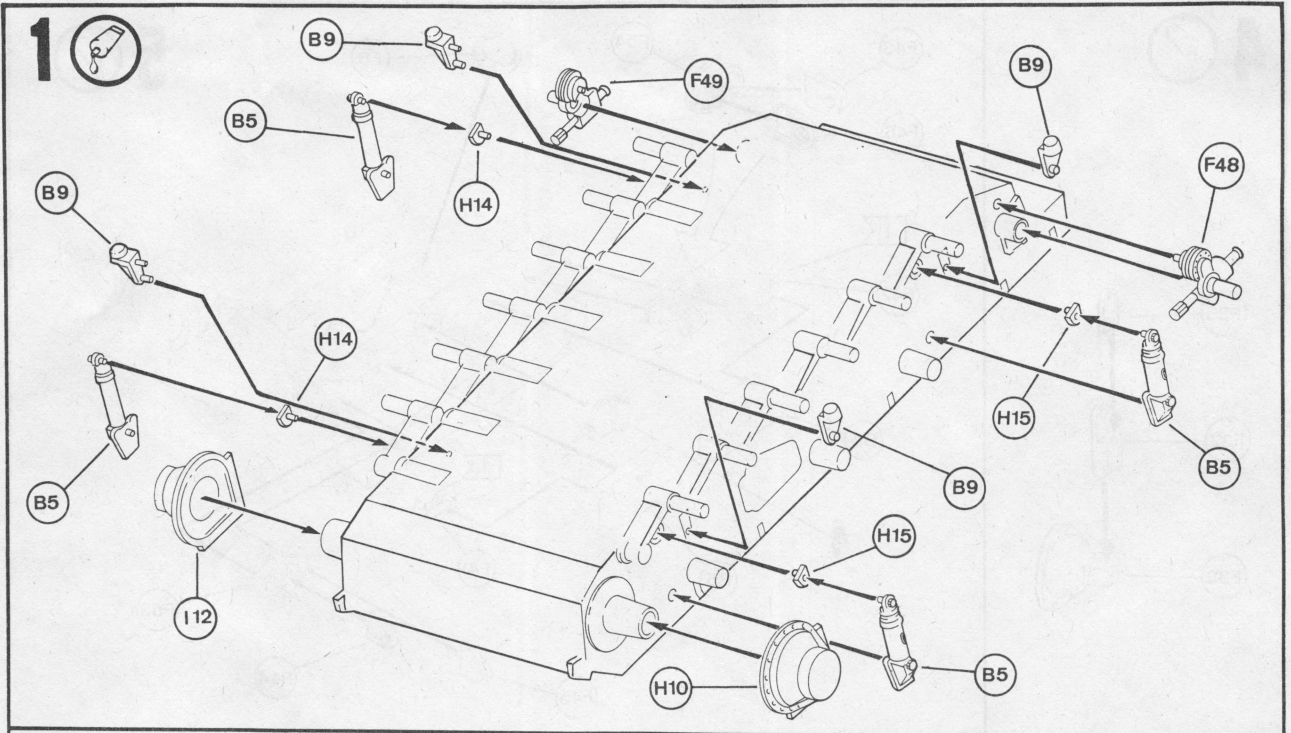
A MATT SAND MATTSAND 16 SABLE MAT MAT ZAND MATT SAND SABBIA SMORTO	B MATT WHITE MATT WEISS 5 BLANC MAT MAT WIT MATT VIT BIANCO SMORTO	C LAKE GREEN SEEGRÜN 48 VERT D'EAU ZEEGRÖEN HAUSGRÜN VERDE LAGO	D ANTHRAZITE ANTHRAZIT 9 ANTHRACITE ANTHRACIET ANTRACIT ANTRACITE	E BLACK SCHWARZ 302 NOIR ZWART SVART NERO	80 % F 20 % METALLIC GREY EISENFARBIG 91 GRIS METALLIQUE IJZERKLEUR JARNGRÅ FERRO	RUST ROST 83 ROUILLE ROEST ROST COLOR RUGGINE
80 % G 20 % MATT SAND MATTSAND 16 SABLE MAT MAT ZAND MATT SAND SABBIA SMORTO	MATT BROWN MATT BRAUN 85 MARRON MAT MAT BRUIN MATT BRUN MARRONE SMORTO	H LEATHER BROWN LEDERBRAUN 84 BRUN CUIR LEDERBRUIN LÄDERBRUN MARRONE CUOIO	I RUST ROST 83 ROUILLE ROEST ROST COLOR RUGGINE	J TANK GREY PANZERGRAU 78 GRIS BLINDE PANTSERGRUIS PANSARGRÅ COLOR CARRO ARMATO		

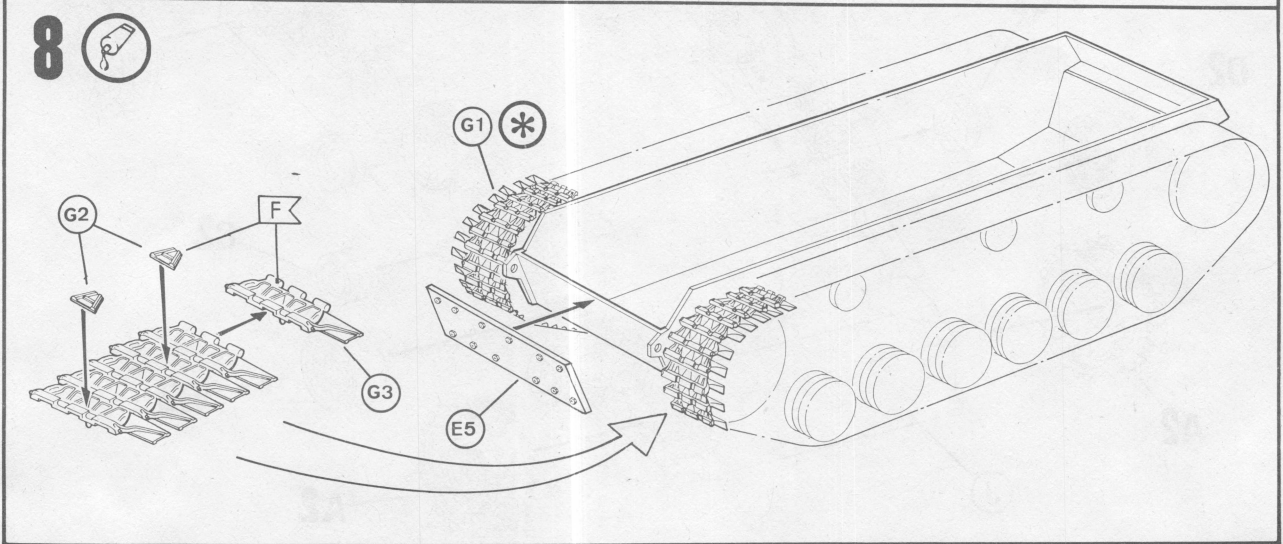
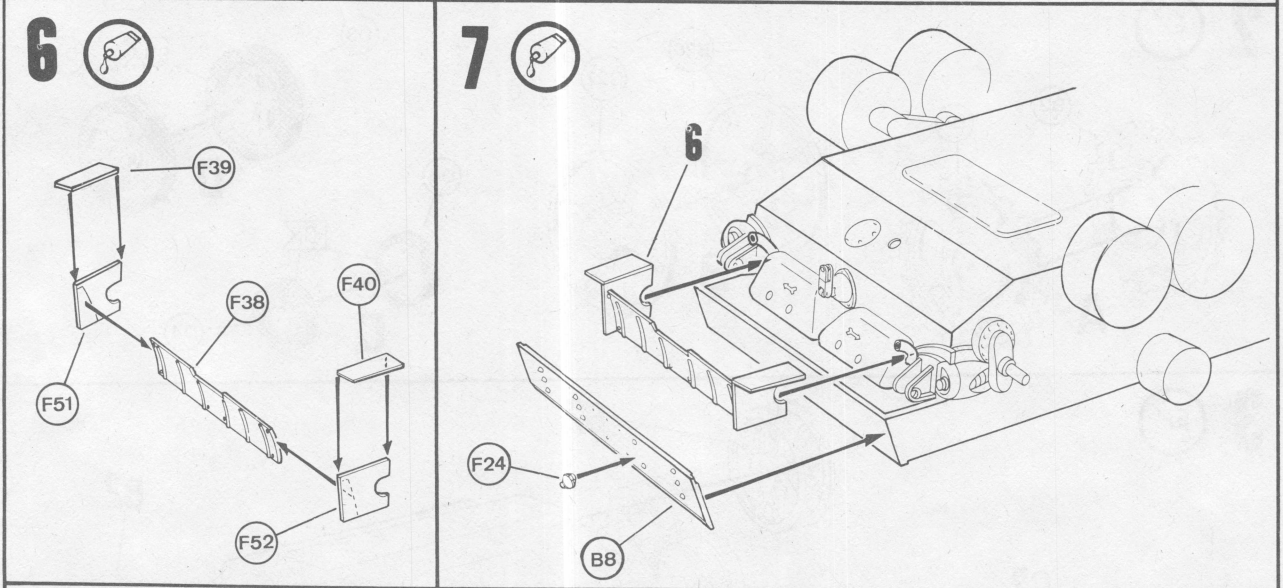
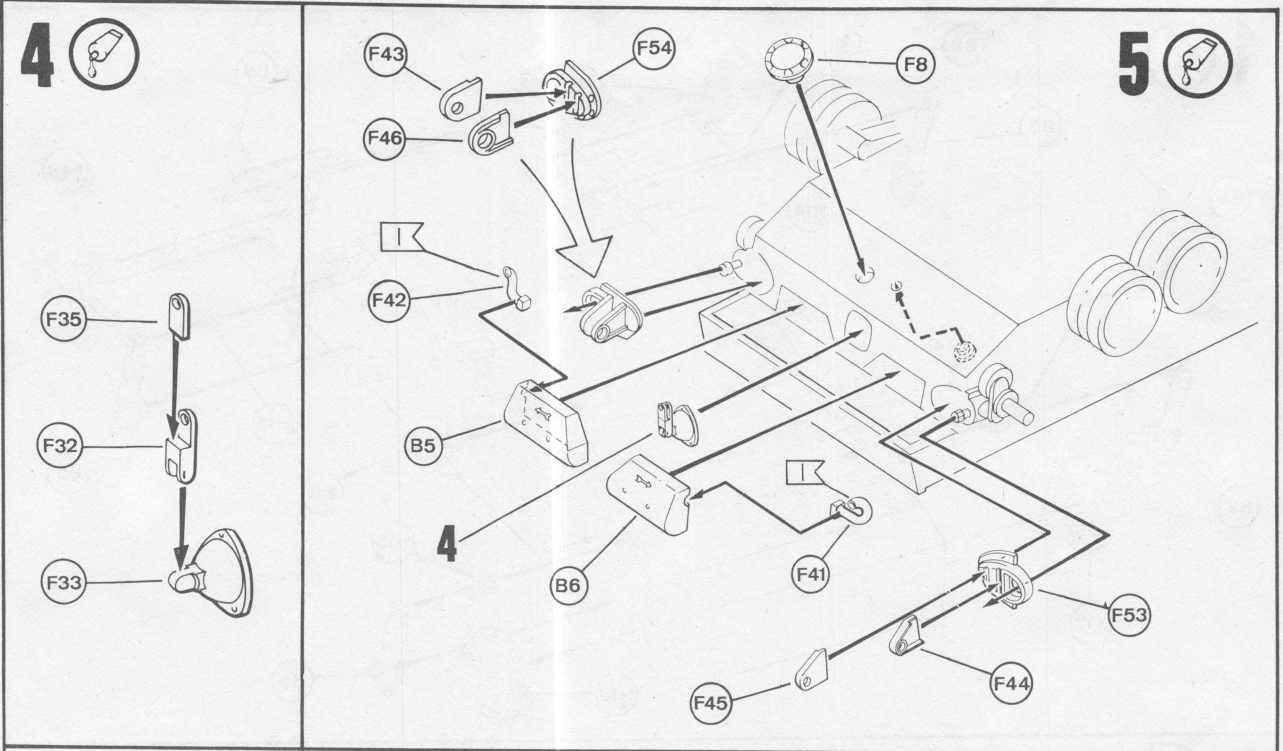


C
 PARTS NOT USED
 NIET BENODIGTE BAUTEILE
 PIÈCES NON UTILISÉES
 DEELEN NIET GEBRUIKT
 DELAR INTE ANVANDA
 PARTI NON USATE

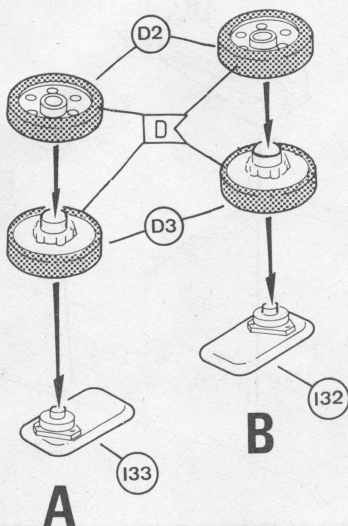
D
2x

G
8x

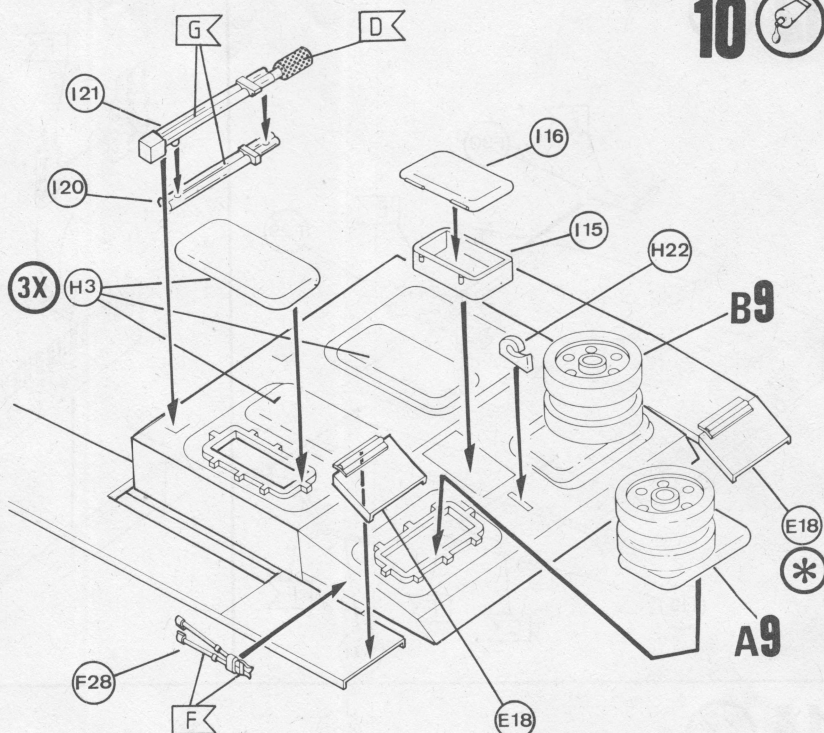




9 

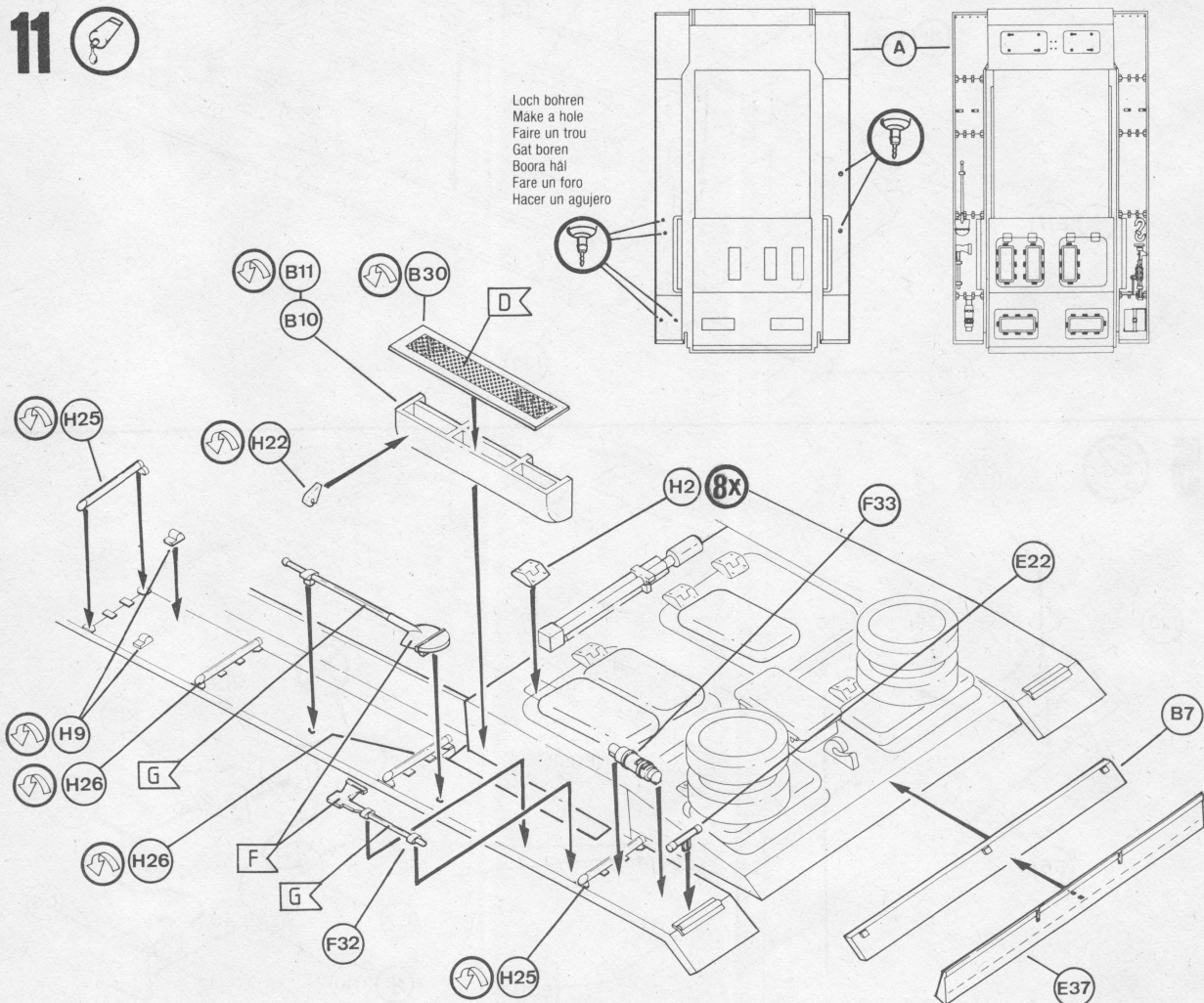


10 

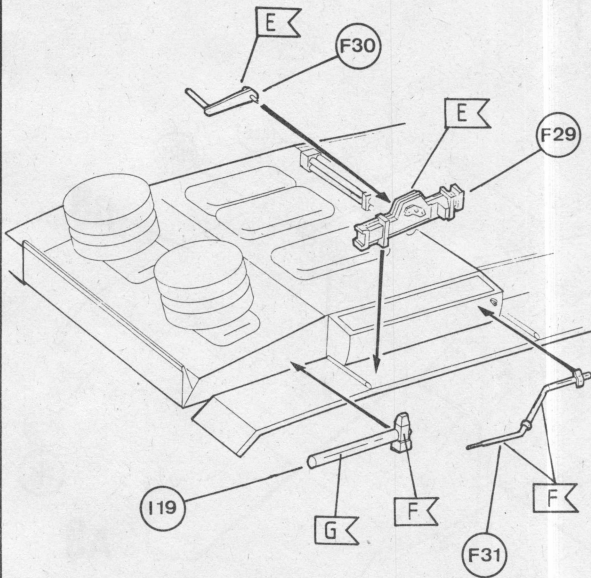


11 

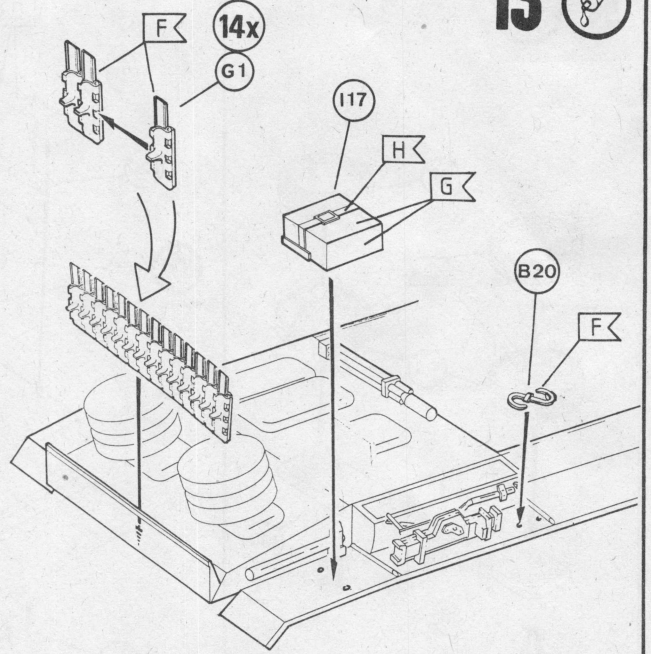
Loch bohren
 Make a hole
 Faire un trou
 Gat boren
 Boora hál
 Fare un foro
 Hacer un agujero



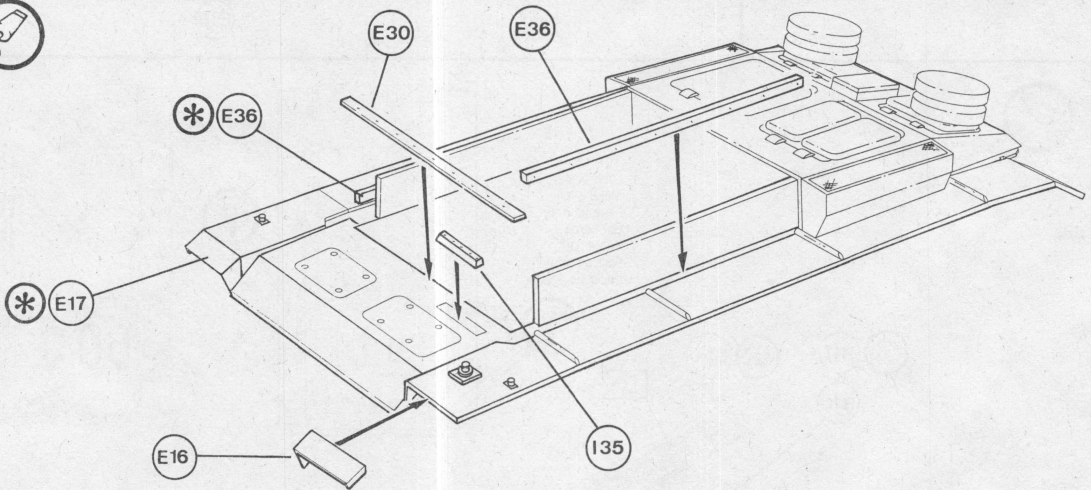
12



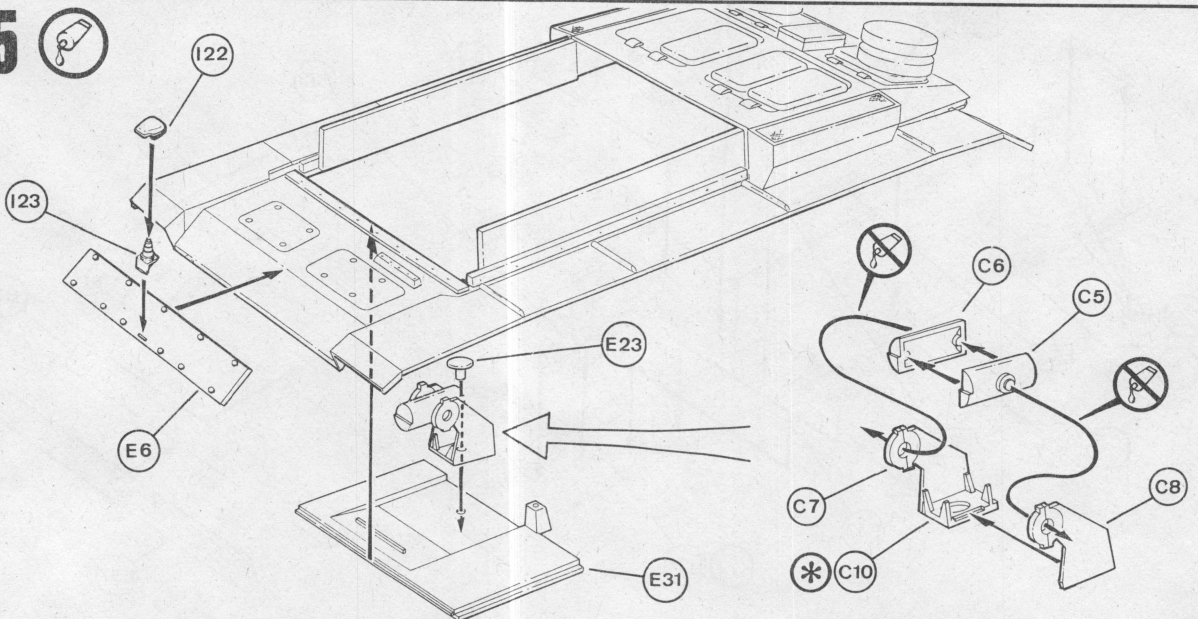
13



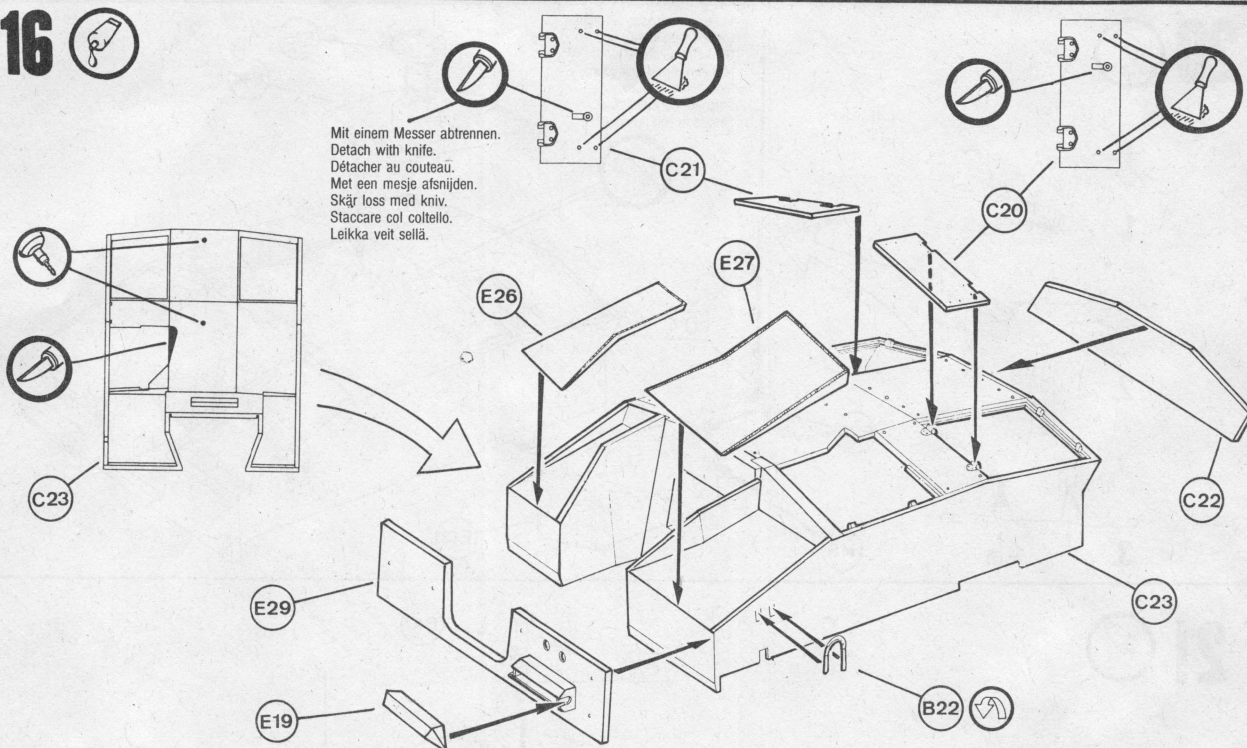
14



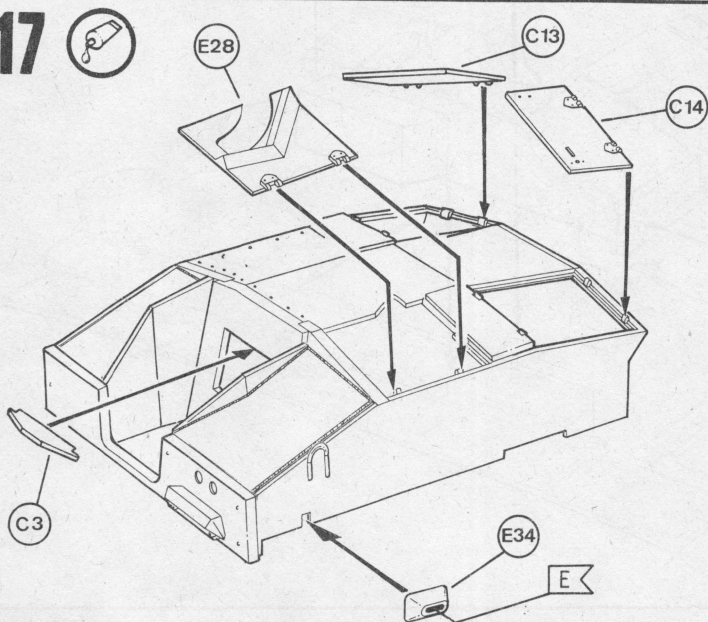
15



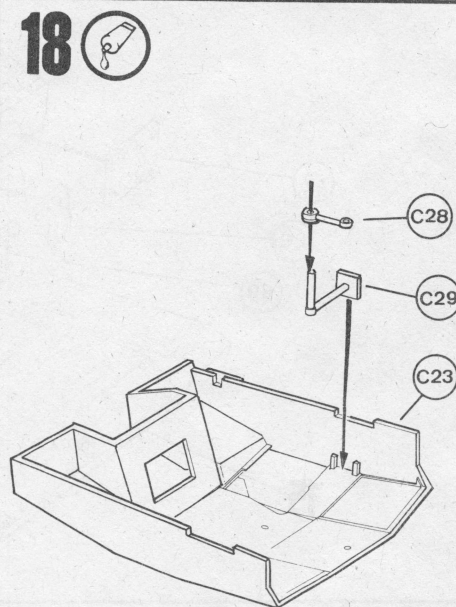
16



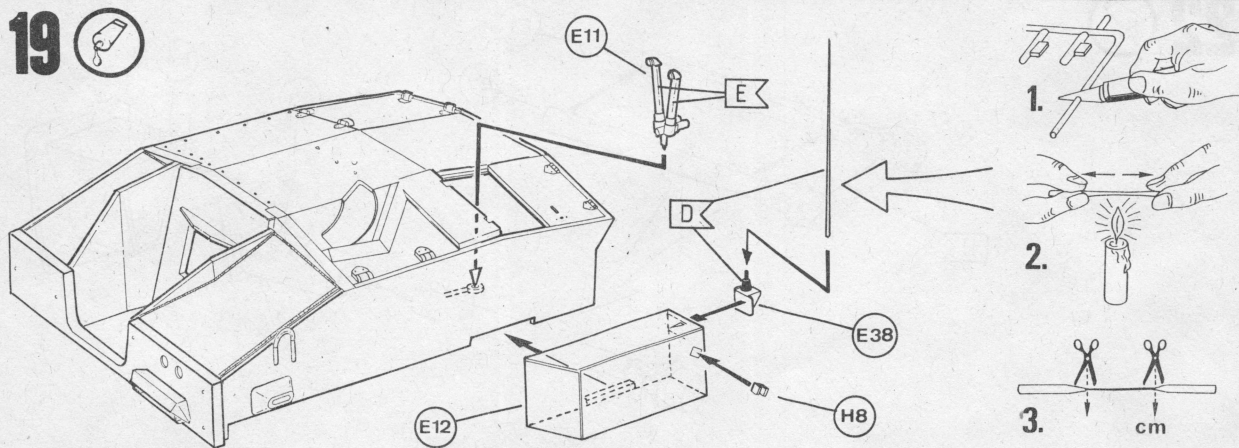
17



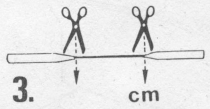
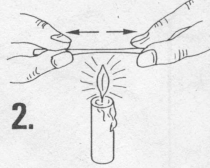
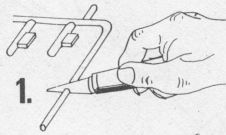
18



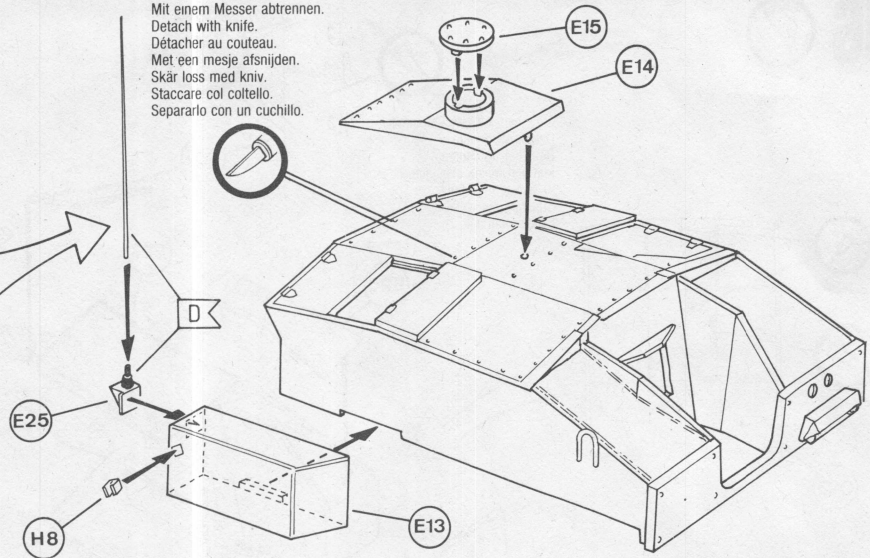
19



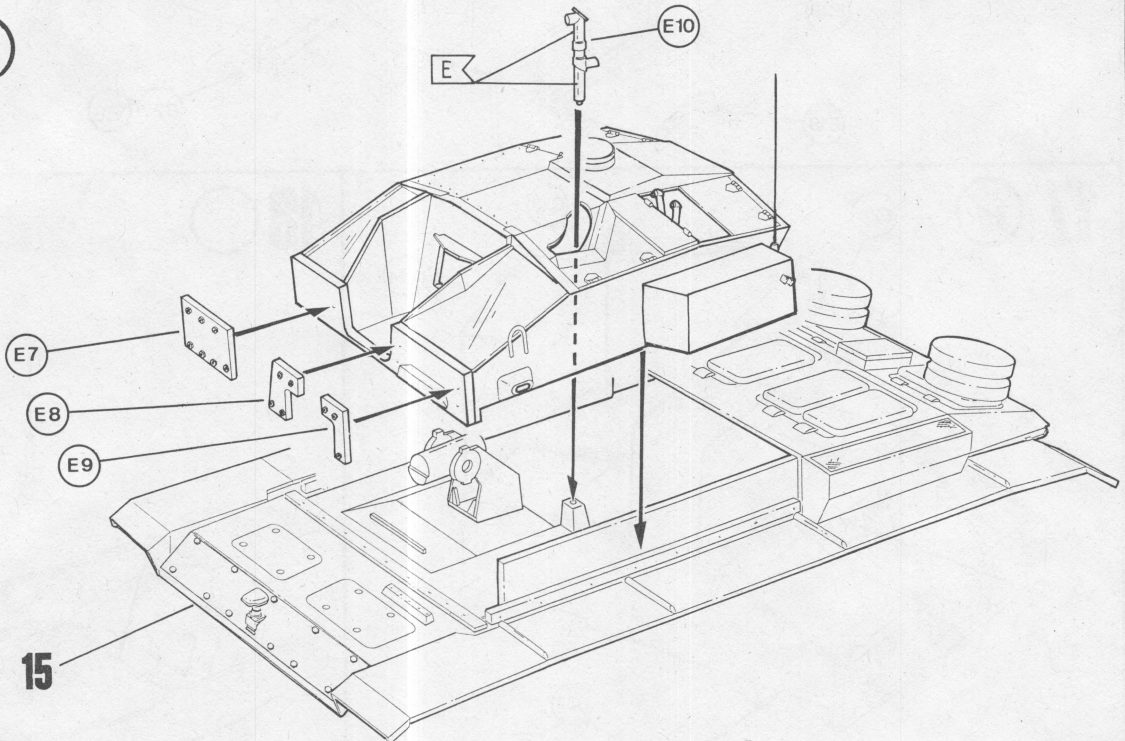
20

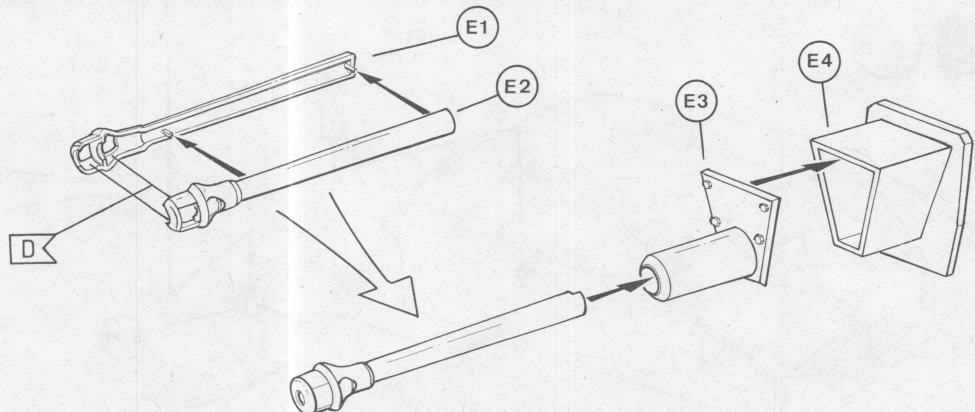
Mit einem Messer abtrennen.
Detach with knife.
Détacher au couteau.
Met een mesje afsnijden.
Skär loss med kniv.
Staccare col coltello.
Separarlo con un cuchillo.



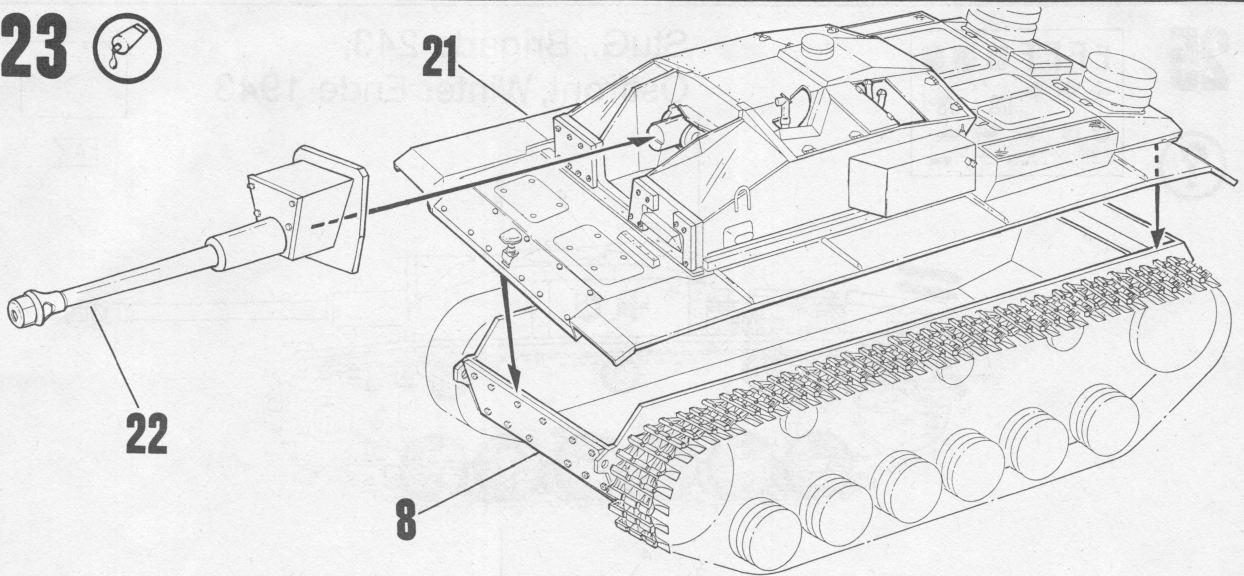
21

22

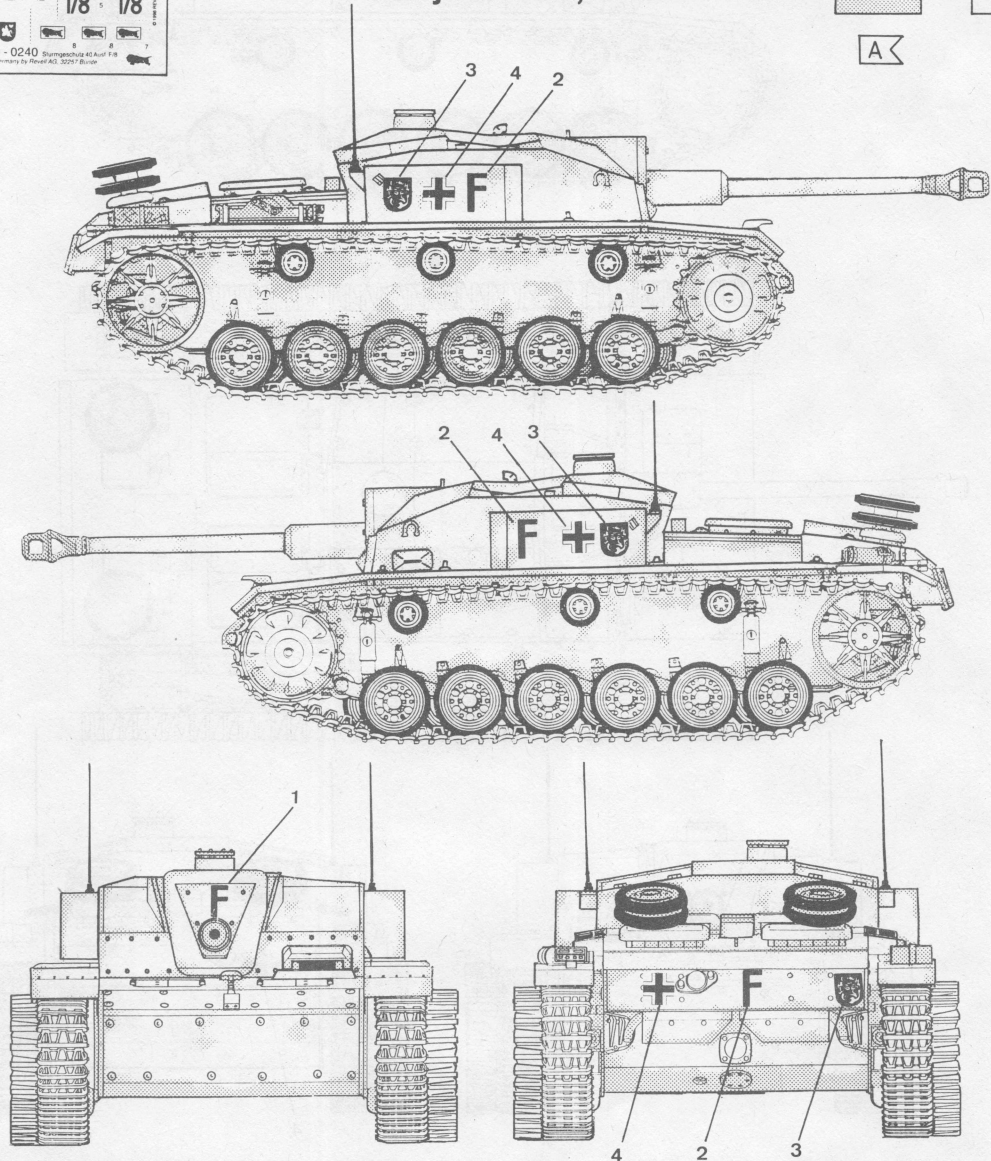
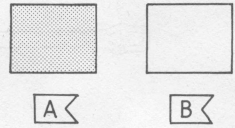
23 






24



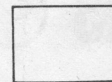
StuG., Abt. 209,
Sowjetunion, Winter 1943



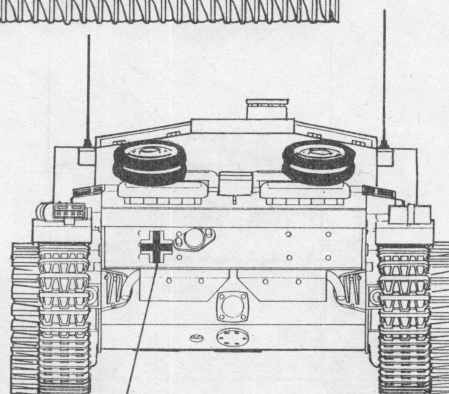
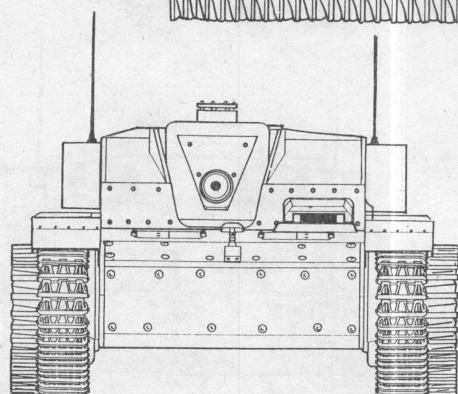
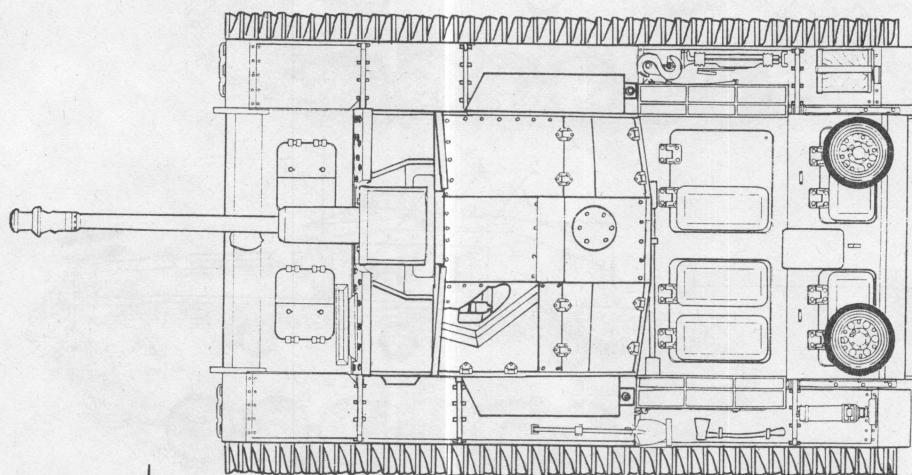
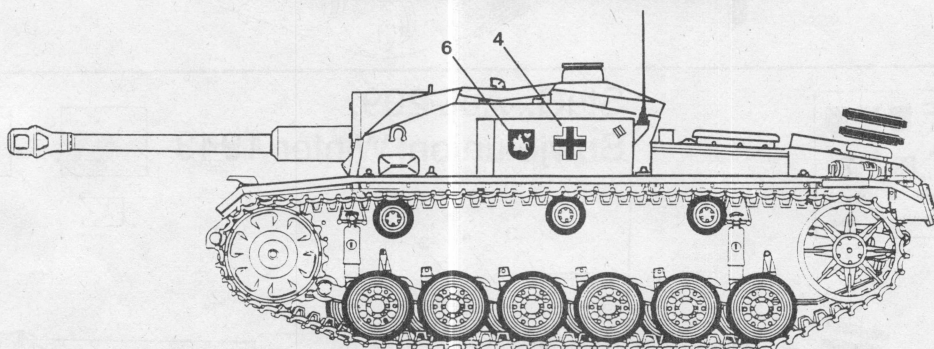
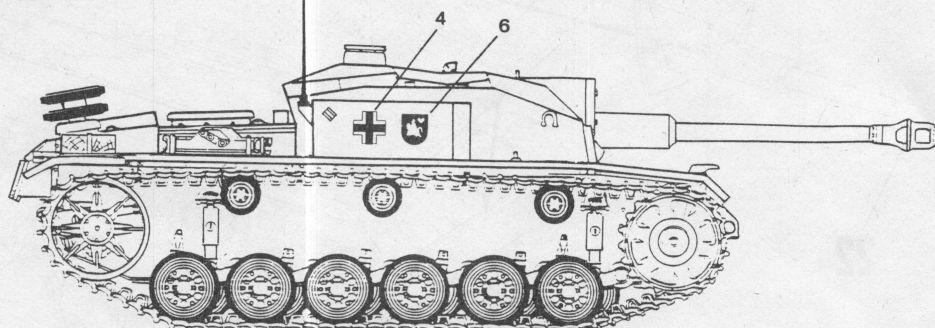
25

F F F F 
 + + + 
 178 178
 03010 - 0240 
 Printed in Germany by Revell AG, 32257 Bünde

StuG., Brigade 243, Ostfront, Winter Ende 1943



A

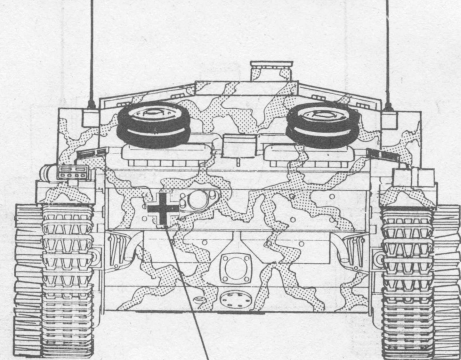
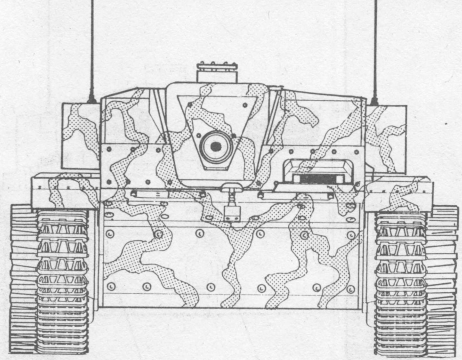
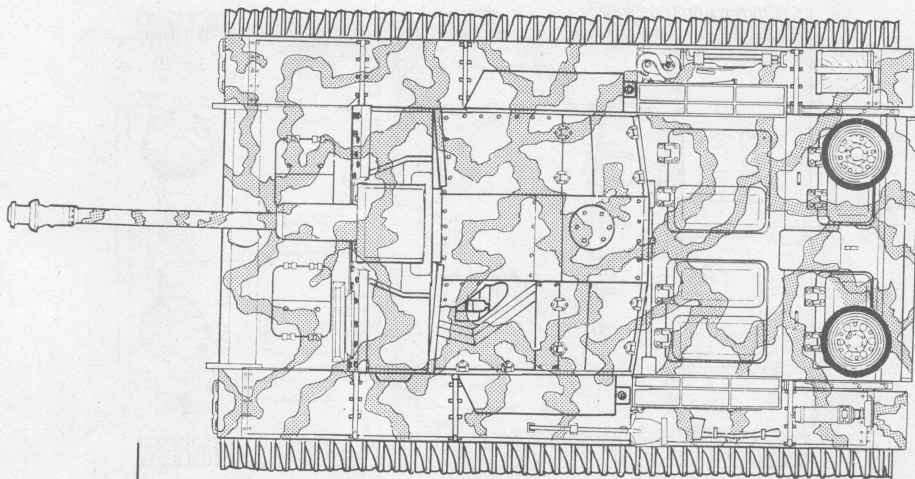
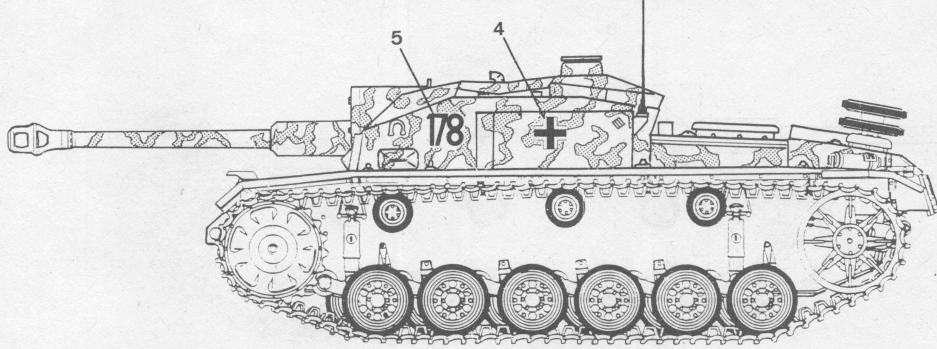
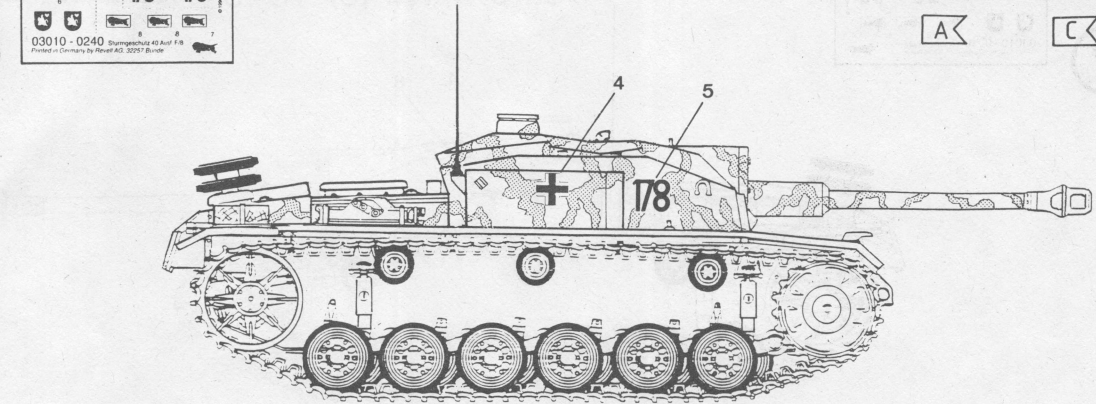


26

F.F.F.F
 +++ 178 178
 03010 - 0240 Sturmgeschütz 40 Auf. F8
 Produced in Germany by Revell AG, 32257 Bünde

StuG., Ostfront, Frühjahr 1944

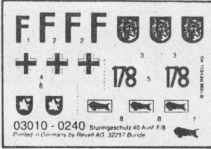
Legend for camouflage patterns and markings:
 - White box: Plain white
 - Shaded box: Camouflage pattern
 - Box with 'A' and arrow: Marking 'A'
 - Box with 'C' and arrow: Marking 'C'



4

L'intégralité des pièces de ce modèle réduit a été vérifiée au cours de plusieurs contrôles de qualité et de poids. Des réclamations ne peuvent être prises en considération que si le guide de montage ainsi que le code à barres EAN découpé du cartonnage nous soient envoyés. Des pièces détachées de nos modèles réduits pour transformations, etc. sont livrées suivant facture contre remboursement. Notre adresse : Revell AG, département X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

27



StuG., Abt. 191,
Ostfront, Winter 1943

